



**Vaselli presenta Caedo e Sider
nell'evento "Concrete Stone"
Milano 14-19 Aprile 2015**

Insieme al debutto di Caedo e Sider, due nuove esclusive proposte della linea Vaselli kitchen, l'evento-esposizione dell'azienda toscana invita il pubblico a scoprire nuovi rapporti tra memoria artigiana e spirito urbano

Milano, Aprile 2015_ In occasione del Salone del Mobile 2015, Vaselli presenta nel suo spazio temporaneo in zona Brera un evento-esposizione dove, insieme ad alcune aziende partner, vengono proposti prodotti e soluzioni che esprimono i nuovi rapporti e le "mutazioni" che la creatività contemporanea genera quando si innesta su una forte tradizione di eccellenza artigiana e personalizzazione sartoriale.

La location dell'evento è suggestiva, si tratta dello Spazio Cernaia nascosto in piena Brera Design District in un antico cortile milanese all'ombra dell'abside della Chiesa di San Marco. Dal 14 al 19 aprile, Vaselli presenta in anteprima due nuove proposte frutto della consolidata collaborazione con Marco W. Fagioli e Emanuel Gargano, designer multidisciplinari con al loro attivo progetti pluripremiati.

Tutti i partner di "Concrete Stone"

Oltre a queste due novità che arricchiscono in chiave contemporanea la collezione Vaselli, a Milano sono presenti altre proposte dell'azienda che esplorano le potenzialità espressive della pietra: vasche, tavoli e librerie ricche di contenuti di design, di ricerca e sartorialità artigiana. All'evento-esposizione oltre a Gaggenau collaborano alcune aziende selezionate come Adina, nuovo marchio di maglieria in cashmere di Alessia Araminelli, la cava GMC che presenta il suo esclusivo marmo Breccia Capraia, di memoria medicea, Billiani con le sue sedute di design e A3 System che ha creato emozioni sonore per il pubblico, a partire da tecnologici moduli acustici in pietra.

**Vaselli presents Caedo and Sider
at the 'Concrete Stone' showing
Milan 14-19 April 2015**

Caedo and Sider - the two new exclusive proposals of the Vaselli kitchen line - will be premiered together at the 'Concrete Stone' event hosted by the Tuscan company. The public is thus invited to discover an innovative relation between long-standing artisan traditions and urban spirit.

Milan, April 2015_ During the 2015 Milan Salone del Mobile furniture fair Vaselli proposes a show of products and solutions, along with a number of corporate partners, which express the innovative interaction and "mutations" that contemporary creativity is capable of generating when supported by the excellence of long-standing artisan traditions and tailor-made customizing. The event is held at the company's temporary space in the Brera area. The space - Spazio Cernaia - is found in the Brera Design District beautifully set in an old Milanese courtyard adjacent to the apse of the Church of San Marco. From April 14 to 19, Vaselli premieres two innovative proposals resulting from the consolidated cooperation with the multi-disciplinary designers Marco W. Fagioli and Emanuel Gargano whose projects have earned them countless prizes and awards.

All the "Concrete Stone" partners

Besides the two new proposals that enhance the Vaselli collection in modern key the company showcases other proposals at Milan that explore the expressive potential of stone: tables and bookcases featuring designer details, features and tailor-made artisan techniques. In addition to Gaggenau other select companies will cooperate in the event including Adina, a new cashmere knitwear brand by Alessia Araminelli, GMC quarry, which will present its exclusive Breccia Capraia, reminding us of the glories of the Medici dynasty, Billiani with its design chairs and A3 System that provides the public with an inspiring experience in sounds, starting from the techno sound modules in stone.

Vaselli

SPIRITO PIETRA



SCHEMA EVENTO
“Concrete Stone”

Quando:
dal 14 al 19 Aprile 2015

Dove:
Spazio Cernaia, Via Cernaia 1, Milano

Orario:
10:00 - 22:00

Come raggiungerci:
MM2 Moscova; MM2 Lanza; MM3 Turati; MM3 Montenapoleone

Eventi:
Ogni giorno - Degustazione di vini
e prodotti tipici selezionati toscani

Organizzatore:
Vaselli - Spirito Pietra
Designer: Marco W. Fagioli_Emanuel Gargano

Aziende collaboratrici:
A3 System - www.a3system.it
Adina - www.adinalab.com
Billiani - www.billiani.it
Gaggenau - www.gaggenau.com
GMC Spa - www.gmcspa.com

Information and press office:
Miriam Giordano / Labóh
info@laboh.net / +39 329 2089204
www.vaselli.com
Facebook
Twitter
Instagram

High resolution images:
<http://goo.gl/bRuS9m>

#Vaselli2015 #concretestone
#CAEDOVaselli #SIDERVaselli
#spiritopietra

EVENT FORM
“Concrete Stone”

When:
from 14th to 19th April 2015

Where:
Spazio Cernaia, Via Cernaia 1, Milano

Time:
10:00 - 22:00

How to reach us:
MM2 Moscova; MM2 Lanza; MM3 Turati; MM3 Montenapoleone

Events:
every day - Tuscan typical selected
products and wine tasting

Organizer:
Vaselli - Spirito Pietra

Designer:
Marco W. Fagioli_Emanuel Gargano

Partner companies:
A3 System - www.a3system.it
Adina - www.adinalab.com
Billiani - www.billiani.it
Gaggenau - www.gaggenau.com
GCM Spa - www.gmcspa.com

Information and press office:
Miriam Giordano / Labóh
info@laboh.net / +39 329 2089204
www.vaselli.com
Facebook
Twitter
Instagram

High resolution images:
<http://goo.gl/bRuS9m>

#Vaselli2015 #concretestone
#CAEDOVaselli #SIDERVaselli
#spiritopietra



CAEDO

Sistema cucina cucina modulare

Si caratterizza per la combinazione del top in pietra e ante in cemento proposte in due tonalità esclusive Vaselli kitchen: la nuance più fredda a Milano si presenta abbinata con un pregiato top in marmo bianco di Carrara che esprime tutto il sapere che appartiene alla famiglia Vaselli, da oltre cent'anni custode dell'esperienza della lavorazione lapidea del territorio di Rapolano Terme e oggi guidata dai fratelli Danilo, Cinzia e David Vaselli. Caedo prende il nome dal verbo latino che indicava l'atto del "tagliare in pezzi" gli scarti del travertino, per mescolarli alla malta per realizzare il calcestruzzo. Si tratta di una nuova linea che è al tempo stesso una dichiarazione d'intenti: utilizzare un materiale composito che recupera in maniera sostenibile i resti del prezioso blocco di travertino.

CAEDO

Modular kitchen system

Caedo is characterized by stone tops and concrete doors proposed in two exclusive Vaselli kitchen tones. At Milan the cooler tone is displayed combined with a prized white Carrara marble top, which fully expresses the expertise of the Vaselli family - currently headed by two brothers and a sister namely, Danilo, Cinzia and David Vaselli - who for over one hundred years have been the custodians of unique stone-cutting techniques in the Rapolano Terme area.

Caedo takes its name from the Latin verb meaning "cutting into pieces", and specifically discarded fragments of travertine in order to mix them with the mortar for concrete making. Caedo is a new range that clearly makes a statement: the use a composite material that sustainably recovers what is left of a precious block of travertine.



SIDER

Banco monoblocco free-standing

È una proposta radicalmente innovativa per Vaselli. “Si tratta - come descrivono i progettisti Fagioli e Gargano - di un banco in ferro da officina usato per cucinare: una struttura in lamiera naturale con un elegante top massiccio in pietra o marmo. Un “oggetto” moderno, esclusivo e informale al tempo stesso”. L’etimologia del nome Sider ci ricorda che nell’Età del ferro questo materiale fu scoperto all’interno delle meteoriti, proveniva dalle stelle ed era quindi materia prima “sīdērālis”. Quest’antico legame ferro-pietra viene riproposto nell’accostamento tra lamiera grezza e travertino. Sider è disponibile in due versioni: con top liscio o con lavello in pietra massello e piani cottura della marca Gaggenau, partner esclusivo di questo prodotto.

SIDER

Free-standing counter

It's Vaselli's radically innovative project. The designers Fagioli and Gargano point out that “The project regards an iron workshop bench for cooking use: a sheet iron frame with a elegant, solid top in marble or stone. A modern item, both exclusive and informal”. The etymology of the name Sider reminds us that in the Iron Age this material was discovered inside meteorites coming from the stars and therefore was ‘sīdērālis’ raw material. This ancient iron-stone combination is re-proposed in sheet iron and travertine. Sider is available in two versions: a smooth top or with a solid stone sink and hobs by Gaggenau, an exclusive partner of this product.

SOLE

Libreria/Bookcase

Travertino noce



TAV 180

Tavolo/Table

Marmo di Carrara



SIDER

Libreria/Bookcase

Travertino di Rapolano
Lamiera naturale/
Natural sheet



BRECCIA

Vasca/Bathtub

Marmo Breccia Capraia





VASELLI

Spirito pietra

Vaselli Spirito Pietra

Ogni progetto Vaselli è un viaggio, dove la pietra è punto di partenza e punto di arrivo e un'idea può assumere attraverso essa molteplici sembianze: cucine, vasche, lavabi, piscine, camini, pavimenti, rivestimenti, oriere, sculture, forme astratte o inesistenti. Vaselli è l'interlocutore privilegiato di architetti, progettisti, scultori internazionali e committenza privata: l'esperienza di tre generazioni si concentra nell'accorta scelta dei materiali, nella sensibilità per le caratteristiche intrinseche della pietra, nella cura della lavorazione e nel supporto alla creazione di opere uniche.

Ogni realizzazione nasce da un attento progetto preliminare che considera sia le caratteristiche intrinseche della materia sia le peculiarità degli spazi in cui il prodotto dovrà inserirsi. Lo studio Vaselli, composto da personale specializzato, capace di interpretare spirito ed esigenze funzionali di ambienti sempre diversi, applica ad ogni progetto le proprie competenze creative, tecniche ed informatiche, per dare al progettista un supporto determinante. L'importanza attribuita all'aspetto progettuale è testimoniata anche dalle numerose collaborazioni maturate dall'azienda nel tempo: architetti, designers a ermati, artisti del panorama internazionale.

Grazie alla storica esperienza maturata nella produzione di manufatti lapidei, Vaselli oggi è in grado di lavorare pietre e marmi pregiati sia nazionali che esteri.

VASELLI

Spirito pietra

Each Vaselli project is a journey where stone is the departure and arrival point; stone can shape the multiple forms of an idea: kitchens, bathtubs, wash basins, swimming pools, mantelpieces, oors, oor facings, vases, sculptures, even abstract or nonexistent forms. Vaselli creates customized solutions for a varied range of needs and demands of architects, designers, sculptors and private customers. The great care in choosing materials, our sensitivity to the stones' features, and the precision in production have made Vaselli the stone producers of unique masterpieces. Every realization comes from a careful preliminary design that considers both the essential features of the materials and the peculiarities of the space in which the final product must fit.

The Vaselli studio, consisting of specialized personnel, understands the spirit and the functional needs of different environments and applies their creative skill and technical know-how to each project, giving the designer a fundamental support for successful production. Vaselli's importance to the world of stone is apparent by the many partnerships developed over time with international architects, designers, and artists. With their archived experience in stone production Vaselli is able to work with any kind of stone and marble, domestic and foreign, including famous materials.

www.vaselli.com

Gaggenau - La differenza ha nome Gaggenau.

Gaggenau, il brand più esclusivo nel settore degli elettrodomestici da cucina, è da sempre leader per innovazione tecnologica e design "Made in Germany". Il suo successo si basa sul progresso tecnologico e su un design deciso, combinati con un'elevata funzionalità. L'azienda, con una solida tradizione di oltre 330 anni e con prodotti pluripremiati, apre da sempre nuovi orizzonti nel mondo degli elettrodomestici da incasso, imponendo una cultura culinaria esclusiva.

Tradizione e esperienza manifatturiera.

L'azienda è stata fondata a Gaggenau nel 1683 dal marchese Ludwig Wilhelm von Baden come fucina di chiodi e martelli. Nel 1931 Dr. Otto von Blanquet acquisì le acciaierie "Eisenwerke Gaggenau A.G.". Nel 1956, con il figlio Georg a capo della società, ebbe inizio una nuova era: ispirato dalla sua passione per la cucina, egli realizzò la sua idea di una cucina da incasso su misura dotata di elettrodomestici tecnologicamente sofisticati ma facili da usare. Grazie a questa straordinaria intuizione, Gaggenau è diventata il primo marchio al mondo e un'azienda leader nel settore delle apparecchiature da incasso: a contraddistinguerle la forza dell'innovazione, una bellezza intramontabile e un'estetica al servizio della funzionalità.

Elettrodomestici da incasso professionali per l'ambiente domestico. Gaggenau rivoluziona l'universo degli elettrodomestici, portando caratteristiche professionali nelle case di chi ricerca la differenza, anche in cucina. L'assortimento attuale comprende forni tradizionali, forni a vapore, scaldavivande, forni a microonde, macchine da caffè, piani cottura Vario, piani cottura in vetroceramica, a gas e ad induzione, centri di aspirazione, centri di conservazione, sistemi freddo-cantina, lavastoviglie e lavatrici.

Autenticità di forma e funzione. Fedele ai suoi principi riguardo alla creazione della forma, l'azienda fa parte della migliore tradizione del design tedesco e con massima funzionalità, qualità senza compromessi e design senza tempo soddisfa anche le più alte esigenze. Nella produzione vengono impiegati esclusivamente i materiali migliori, come l'acciaio inox e l'alluminio, che garantiscono la longevità degli elettrodomestici Gaggenau.

Innovazioni che lasciano il segno. Nessun altro produttore ha lasciato un segno così profondo nel settore degli elettrodomestici da incasso, dando vita a nuove, importanti tendenze. Anche lo sviluppo dei forni tradizionali da incasso deve molto a Gaggenau. Tra le innovazioni più acclamate si ricordano il piano cottura in vetroceramica nonché il forno a vapore anche per le cucine domestiche; queste due innovazioni di prodotto hanno aperto nuovi orizzonti all'arte culinaria di tutto il mondo. A queste si aggiungono anche i centri di conservazione Vario Serie 400 che, grazie ad una concezione modulare con elementi da incasso completamente integrabili e combinabili tra loro, realizzano la prima parete del freddo al mondo e il piano cottura ad induzione Full Induction CX 480 che, trasformando la piastra in un'unica grande zona di cottura, consente di posizionare e spostare liberamente le pentole su tutta la superficie.

Organizzazione internazionale. Dal 1995 Gaggenau fa parte del gruppo BSH Elettrodomestici S.p.A. di Monaco, dove hanno sede la direzione aziendale e le divisioni design, marketing e vendite. Gli stabilimenti produttivi sono localizzati in Germania, a Lipsheim in Alsazia (Francia), in Spagna e in Turchia. A livello globale il marchio è presente in più di 50 paesi con flagship showroom nelle metropoli più importanti.

Gaggenau - The difference is Gaggenau.

Gaggenau is the leading brand for domestic appliances and has taken a pioneering role in innovation and design "Made in Germany". Its success is based on technological advance and a clear design language, paired with perfect function. The company, characterised by its over 330-year-old tradition, continually sets new standards in the private kitchen sector with its award-winning products, and its name is synonymous with exclusive culinary culture.

Industrial craftsmanship tradition.

The company was founded in 1683 by Margrave Ludwig Wilhelm von Baden, who established an ironworks in the town of Gaggenau. In 1931, "Eisenwerke Gaggenau A.G." was acquired by Dr. Otto von Blanquet. 1956 saw the dawn of a new era, when the company was taken over by his son Georg. Inspired by a passion for cooking, he realised his vision of a custom-designed fitted kitchen with sophisticated, easy-to-use appliances. It was this vision that helped establish Gaggenau as the world's first and leading brand for innovative, built-in domestic appliances of timeless beauty and functional aestheticism.

Professional-grade built-in kitchen appliances.

Gaggenau brings professional culinary technology to the domestic kitchen. The current product range includes ovens, Combi-steam ovens, warming drawers, microwaves, espresso machines, Vario specialty appliances, glass ceramic, gas and induction cooktops, ventilation and cooling appliances, wine climate cabinets and dishwashers.

Authenticity in form and function. With its aspirations to high standards, the company follows the finest tradition in German design, and in its outstanding functionality, uncompromising quality and formal consistency, fulfils both present-day requirements and beyond. The use of only the highest quality materials, including stainless steel and aluminium, is the key to the durability of Gaggenau appliances.

Pioneering innovations.

No other manufacturer has had such a significant and lasting influence on the domestic kitchen as Gaggenau. The company was at the forefront of the development of the built-in oven. The brand's most well-known innovations include the glass ceramic cooktop and the Combi-steam oven for the domestic kitchen, which have both made a major impact on the culinary world. Other Gaggenau innovations include the Vario cooling 400 series, the first modular system of fully integrated refrigeration appliances that can be combined to form a cooling wall, and the full surface induction cooktop CX 480, that converts the entire surface of the appliance into one large cooking area, allowing cookware to be placed anywhere on its surface.

International Organisation.

Since 1995, Gaggenau has been a subsidiary of BSH Home Appliances. The company's management, and design and marketing and sales divisions are based at the Group's Munich headquarters. The Group has key production facilities in Germany, in Lipsheim in Alsace (France), in Spain and in Turkey. The Gaggenau brand is represented in more than 50 countries worldwide, with flagship showrooms in major cities.



A3 SYSTEM

A3 Emotional Systems nasce a Firenze nel 2003, dall'esperienza, la professionalità ma soprattutto dalla passione di alcune persone che, da anni, lavorano nel settore dei sistemi tecnologici. Ogni giorno la mission di A3 è quella di aumentare il grado di sicurezza e comfort dello spazio, sia esso abitativo o lavorativo, valorizzare e dare risalto ad un particolare momento della giornata, creare un'emozione. Soluzioni tecnologiche straordinarie in grado di integrare armonicamente tutti i sistemi che accompagnano il vivere quotidiano: luci, sicurezza, audio&video, clima e connessioni in perfetta sintonia tra loro, con un semplice gesto.

A3 SYSTEM

A3 Emotional Systems was set up in Florence in 2003 based on the expertise, professionalism and, most of all, the passion of a group of persons who for many years had worked in the field of technology systems. A3's daily mission is to increase the safety and comfort of home and work interiors, enhancing and emphasizing a special moment of the day, creating explicit moods and emotions. Amazing technological solutions that can harmoniously integrate all the systems that accompany daily living: lighting, security, audio & video, climate conditioning and connections, all in perfect synch with control from your fingertips.



ADINA LAB

Adina lab è una collezione di capi in maglia, l'elemento che la caratterizza è la trasformazione, intesa come rielaborazione di ogni singolo capo nell'utilizzo dei diversi filati, dei punti maglieristici e del colore, da renderlo così ogni volta un indumento unico ed originale mantenendo però un aspetto artigianale, di alto livello qualitativo.

ADINA LAB

Adina lab is a collection of knitwear items whose distinguishing element is renewal, intended as the reinterpretation of every individual item via the use of different yarns, stitches, patterns and colours, making every item utterly unique and highly original. All this whilst still maintaining a premium quality artisan style.



GMC SPA

GMC SpA opera dal 1973 nel settore del marmo e del granito. Il gruppo GMC Spa è costituito da due importanti aziende con uffici situati ad Ortonovo SP e Massa Carrara. La scrupolosa selezione di marmi e graniti e l'attenzione nell'intero processo produttivo sono la nostra chiave di successo sui mercati mondiali. Dall'estrazione in cava al trasporto a valle in laboratorio, personale altamente qualificato accompagna e trasforma il marmo per tutta l'intera catena di lavorazione. I nostri marmi sono: Bianco Carrara, Statuario e Calacatta GMC, Arabescato. Siamo proprietari della cava di Breccia Capraia a Massa e della cava Fossagrande di Bianco Carrara nel bacino di Lorano.

GMC SPA

GMC S.p.A. has been operating in the marble and granite field since 1973. The GMC S.p.A. established from two important companies, modern equipped with their offices in Ortonovo and Massa Carrara (Italy), is since years enjoying a high reputation from the markets due to the selected quality of marbles and granites and for the care granted to the production and processing. The modern equipped plants and the high qualified staff, including the entire processing chain, from the quarry to the final execution of the orders. Our marbles are: Bianco Carrara, Statuario and Calacatta GMC, Arabescato. We are owner of the Breccia Capraia quarry in Massa and of the Bianco Carrara quarries, in "Lorano" basin - Fossagrande.



BILLIANI

Il legno ci è subito entrato nel cuore e appena nati avevamo già radici solide, convinzioni salde e profonde. Questo attaccamento naturale ci ha contraddistinto da subito. Nel legno abbiamo, di volta in volta, riletto le tracce del nostro passato per farle diventare pensieri, progetti e nuovi immaginari.

Nel movimento di un intero secolo l'architettura, la moda, il costume, il design, l'arte, lo stile di vita si sono trasformati rapidamente, quasi travolgendoci. Billiani ha costantemente arricchito la propria offerta, innescando rapporti virtuosi con i designers, cercando l'equilibrio tra competenza e immaginazione. Con la voglia di produrre belle sedie, sì, quelle per far stare comodi i sogni e per andare incontro a modi sempre nuovi di vivere gli spazi.

BILLIANI

Wood was in our hearts right from the start, and as soon as we were born we had solid roots, firm and deep convictions. This attachment clearly made us stand out at once. In wood we have, from time to time, reread the traces of our past to make them become thoughts, plans, and new ideas. Over the course of a whole century architecture, fashion, clothing, design, art and lifestyles have changed rapidly, almost overwhelming us. The Billiani product range has constantly been enriched, leading to fruitful relationships with designers, looking for a balance between practicality and creativity. With the desire to produce beautiful seating, yes, seating to let dreams rest easy, and to respond to these ever-changing lifestyles.